



Domanda di rinnovo licenza temporanea per centri estetici

Al fine di accelerare e semplificare la procedura, la Divisione dei servizi di concessione licenze invita i richiedenti a presentare le domande on-line. I servizi on-line garantiscono tempi di aggiornamento e gestione della domanda più rapidi. Inoltre permettono di visualizzare e accedere alla documentazione della licenza durante l'intera procedura.

Visitate il nostro sito web: www.dos.ny.gov

Leggete attentamente le istruzioni prima di compilare il modulo di domanda. Le domande incomplete verranno respinte, con conseguente ritardo nella concessione della licenza. Eventuali omissioni, inesattezze o lacune nelle dichiarazioni fornite in una domanda o nella documentazione di supporto potranno essere ritenute motivi sufficienti per il rifiuto della licenza o per la sospensione o la revoca di una licenza già concessa.

Chi può presentare la domanda di rinnovo di licenza temporanea per centri estetici?

Il rinnovo della licenza temporanea per sei mesi è a disposizione dei candidati al rilascio della licenza, previo superamento del relativo esame scritto o pratico e approvazione della formazione ricevuta da parte dello Stato di New York.

Tassa e periodo di validità della licenza

La tassa per la domanda è pari a 10\$. Il periodo di validità del rinnovo di una licenza temporanea è di sei mesi. Non verranno concessi ulteriori rinnovi di licenza temporanea.

Forme di pagamento accettate

È possibile pagare tramite assegno o vaglia intestato al Dipartimento di Stato oppure tramite American Express, MasterCard o Visa per mezzo di un modulo di autorizzazione alla carta di credito. Non inviare denaro contante. **La tassa versata per la domanda non è rimborsabile.** Per ogni assegno respinto dalla vostra banca verrà addebitato un costo di 20\$.

Dichiarazione sul mantenimento dei figli

Nello Stato di New York (Legge generale sugli obblighi, General Obligations Law) è obbligatoria una Dichiarazione sul mantenimento dei figli, a prescindere dalla presenza di figli o di obblighi di mantenimento. **Chiunque sia in arretrato di almeno quattro mesi nel mantenimento dei figli potrà essere soggetto alla sospensione della propria attività, della licenza professionale e della patente di guida.** La presentazione intenzionale di una dichiarazione mendace in forma scritta allo scopo di ostacolare o vanificare l'applicazione della legge sull'obbligo di mantenimento è punibile in base al paragrafo 175.35 del Codice penale (Penal Law). La presentazione di documenti falsi per la registrazione presso un ente statale o locale a scopo di frode è considerata reato di classe E.

Informazioni sui servizi on-line:

Al fine di accelerare e semplificare la procedura, la Divisione dei servizi di concessione licenze invita i richiedenti a presentare le domande on-line. I servizi on-line garantiscono tempi di aggiornamento e gestione della domanda più rapidi. Inoltre permettono di visualizzare e accedere alla documentazione della licenza durante l'intera procedura.

Per avere istruzioni più complete e ulteriori informazioni on-line consultate le FAQ all'indirizzo <http://www.dos.ny.gov/licensing/lc-faq.html>

Transazioni e informazioni disponibili on-line

- Compilazione di domanda iniziale
- Controllo dello stato della domanda
- Rinnovo della licenza
- Programmazione di un esame e visualizzazione dei risultati
- Controllo dello stato della licenza
- Modifica delle informazioni sulla licenza
- Richiesta di duplicato di licenza

Come registrarsi per avere un account nel Centro licenze dello Stato di New York (NYS License Center, NYSLC)

Per registrarsi e avere un account nel NYSLC, dovete prima registrarvi in My NY.gov.

Se non siete ancora registrati in My NY.gov, visitate il sito di registrazione My NY.gov all'indirizzo <https://aca.licensecenter.ny.gov/aca/>, fate clic sul link 'Ho bisogno dell'ID NY.gov (I need a NY.gov ID)' e procedete con la registrazione in My NY.gov. Una volta registrati in My NY.gov, selezionate l'opzione Centro licenze dello Stato di New York (NYS License Center) dalle scelte disponibili in My NY.gov. All'interno del Centro licenze fate clic sul link 'Gestione account (Account Management)' in alto a destra. Compilate i campi richiesti: questi dati pre-popoleranno tutte le nuove domande create tramite il vostro account. Una volta inseriti e salvati i dati, fate clic sulla scheda 'Home' per procedere.

Se si dispone già di un account registrato in My NY.gov

Se siete già registrati in My NY.gov, collegatevi ed eseguite l'accesso a My NY.gov, quindi selezionate l'opzione Centro licenze dello Stato di New York dalle scelte disponibili in My NY.gov per creare il vostro account Centro licenze. All'interno del Centro licenze fate clic sul link 'Gestione account' in alto a destra. Compilate i campi richiesti: questi dati pre-popoleranno tutte le nuove domande create tramite il vostro account. Una volta inseriti e salvati i dati, fate clic sulla scheda 'Home' per procedere.

Come richiedere una licenza nel Centro licenze dello Stato di New York

Per richiedere una licenza nel Centro licenze dello Stato di New York è necessario creare un account oppure eseguire l'accesso all'account già esistente. Eseguite le operazioni seguenti per richiedere la licenza on-line:

- Registratevi per avere un account o eseguite l'accesso al vostro account (vedere "Come registrarsi per avere un account nel Centro licenze dello Stato di New York" qui sopra)
- Una volta eseguito l'accesso al Centro licenze, nella scheda 'Home' selezionate 'Richiesta di nuova licenza o di nuovo permesso'
- Seguite le istruzioni per la domanda fornite on-line
- Caricate eventuali documenti di accompagnamento
- Eseguite il pagamento e stampate la pagina di conferma

Ora potete eseguire l'accesso al vostro account e visualizzare lo stato della domanda.

Creazione di licenza supplementare on-line

Per richiedere una licenza supplementare, eseguite l'accesso al vostro account, fate clic sulla scheda 'Gestione delle mie licenze (Manage My Licenses)', quindi selezionate il link 'Richiesta di nuova licenza o di nuovo permesso'. Leggete e accettate i termini e le condizioni. Da questo punto in avanti sarà il sistema a guidarvi.

Rinnovo della licenza temporanea on-line

Le licenze temporanee possono essere rinnovate 30 giorni prima della scadenza. Una volta creato un account e chiesta la documentazione, potete eseguire l'accesso al vostro account nel Centro Licenze dello Stato di New York. Selezionate la scheda 'Gestione delle mie licenze' per prendere visione dell'elenco dei documenti: lo stato della vostra licenza viene visualizzato come 'In scadenza (About to Expire)'. Nella colonna 'Azione (Action)' fate clic su 'Rinnova domanda (Renew Application)' e compilate la domanda di rinnovo.

Qual è il mio ID utente per il sistema online?

Quando create un account in My NY.gov, create un ID utente univoco e utilizzate il vostro indirizzo email. Questo vi permetterà di accedere al vostro account servendovi dell'ID utente.

Aggiornamento dei dati dell'account on-line

Dovrete aggiornare i dati del vostro account on-line in due pagine diverse. I vostri dati vanno aggiornati in My NY.gov e nell'account del Centro Licenze dello Stato di New York.

In My NY.gov fate riferimento alle FAQ per avere informazioni su come gestire l'account.

Eseguite l'accesso al vostro account nel Centro Licenze dello Stato di New York: nella riga in alto è presente il link 'Gestione delle mie licenze'. Da questo link potrete aggiornare i dati del vostro account modificando le informazioni di contatto.

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

È necessario riportare i numeri di previdenza sociale e di identificazione federale nella domanda?

Wi, si ou gen yon nimewo sekirite sosyal oswa yon nimewo ID (idantifikasyon) federal, ou gen obligasyon pou bay nimewo sa a. Si ou pa gen yon nimewo sekirite sosyal oswa yon nimewo ID federal, tanpri bay yon eksplikasyon alekri.

Sì. Il Dipartimento di Stato è tenuto a raccogliere i numeri di previdenza sociale e di identificazione del datore di lavoro a livello federale di tutti i titolari di licenza. L'autorità preposta alla richiesta e alla gestione delle informazioni personali è indicata nel paragrafo 5 del Codice tributario (Tax Law) e nel paragrafo 3-503 della Legge generale sugli obblighi (General Obligations Law). La comunicazione da parte del richiedente è obbligatoria. Le informazioni vengono raccolte per consentire al Dipartimento delle imposte e delle finanze (Department of Taxation and Finance) di individuare singoli, aziende e altri soggetti inadempienti nella compilazione delle dichiarazioni fiscali o che possano avere sottostimato le loro responsabilità nei confronti del fisco, o individuare genericamente le persone soggette alle imposte amministrate dal Commissario per le imposte e le finanze (Commissioner of Taxation and Finance). Tali informazioni verranno impiegate a fini di amministrazione delle imposte e per qualunque altro fine autorizzato dal Codice tributario e potranno essere utilizzate dalle agenzie responsabili dell'applicazione degli obblighi di mantenimento dei figli o dai loro rappresentanti autorizzati di questo o di altri Stati, in conformità con il Titolo IV-D della Legge sulla previdenza sociale (Social Security Act), per stabilire, modificare o applicare un'ordinanza di mantenimento, ma non saranno rese disponibili al pubblico. Laddove non venga fornito il numero di previdenza sociale, verrà richiesta una spiegazione scritta. Le informazioni verranno archiviate nel sistema informativo sulle licenze (Licensing Information System) dal Direttore amministrazione e gestione (Director of Administration and Management) presso One Commerce Plaza, 99 Washington Avenue, Albany, NY 12231-0001.



Division of Licensing Services

Etta New York
 Depatman-Deta
 Divizyon Sèvis Livrezon Lisans
 Amelyorasyon Aparans
 P.O. BOX 22049
 Albany, NY 12201-2049
 Sèvis Kliyantèl: (518) 474-4429
 www.dos.ny.gov

Aplikasyon pou Renouvle Lisans Pwovizwa pou Amelyorasyon Aparans

Li enstriksyon yo anvan ou ranpli aplikasyon sa a. Ou dwe reponn chak kesyon epitou ou dwe EKRI repons yo an LÈT DETACHE avèk plim.

Mwen aplike pou renouvle yon lisans pwovizwa pou (KOCHÈ YON KAZ):

Kosmetoloji Espesyalite nan Zong Estetik Estil nan Cheve Natirèl

Nimewo UID lisans pwovizwa a sis (6) mwa anvan _____

Mete yon X nan kaz sa a SÈLMAN SI adrès ki anba la NOUVO (ou dwe peye yon lòt frè \$10 dola)

NON MOUN KI APLIKE A (NON FANMI, PRENON, DEZYÈM PRENON, TIT)

ADRÈS KAY MOUN KI APLIKE A — NIMEWO AK RI (OU KA METE BWAT POSTAL POU ASIRE LIVREZON LISANS LAN)

VIL _____ ETA _____ KÒD POSTAL+4 _____ KONTE _____

()
 TELEFÒN POU KONTAKTE OU LAJOUNEN
 (SI GEN PWOBLEM AVÈK APLIKASYON AN)

NIMEWO SEKIRITE SOSYAL OSWA NIMEWO ID FEDERAL
 (GADE AVI SOU KONFIDANSYALITE ENFOMASYON PRIVE)

ADRÈS IMÈL _____

Ou dwe reponn twa (3) kesyon ki endike anba la yo

1) Depi dènye aplikasyon ou an, èske lajistis te kondane ou pou yon krim oswa pou yon zak (ki pa vyolasyon minè sikilasyon machin), nan eta sa a oswa lòt kote?

Wi (mete detay yo) Non

2) Èske gen nenpòt akizasyon kriminèl (deli oswa krim) ki pandye sou tèt ou nan nenpòt tribinal nan eta sa a oswa lòt kote? Si ou reponn wi, ou dwe soumèt yon kopi dokiman akizasyon an (pa egzanp, zak akizasyon an, enfòmasyon kriminèl, oswa plent).

Wi (mete detay yo) Non

3) Depi dènye aplikasyon ou, èske yon eta, yon eta, yon teritwa oswa yon jiridiksyon gouvènman oswa yon peyi etranje te anile, sispann oswa refize nenpòt lisans, pèmi, komisyon, anrejistreman, oswa aplikasyon pou yon lisans, pèmi, komisyon oswa anrejistreman oumenm oswa yon konpayi genyen oswa soumèt kote ou se oswa te yon responsab prensipal?

Wi (mete detay yo) Non

Aplikasyon pou Renouvle Lisans Pwovizwa pou Amelyorasyon Aparans

Rapò konsènan Sipò Timoun

Depi mwen siyen aplikasyon sa a, mwen konfime apati dat ki nan aplikasyon sa a, mwen pa anba yon obligasyon pou peye sipò timoun OSWA si mwen anba yon obligasyon pou peye sipò timoun, mwen pa anreta depi kat (4) mwa oswa plis mwa nan aryere nan peman sipò timoun, oswa m ap fè peman dapre egzekisyon sou revni oswa dapre plan peman oswa plan ranbousman tribinal egzije oswa dapre plan toulède moun ki konsène yo dakò oswa obligasyon mwen pou peye sipò timoun ka depannde yon pwosedi tribinal ki annatant, oswa m ap resevwa èd piblik oswa revni sekirite siplemantè.

Konfimasyon Moun ki Aplike a – Mwen konfime, anba menas sanksyon pou fo temwayaj, deklarasyon mwen fè yo nan aplikasyon sa a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk.

X

Siyati Moun ki Aplike a

Dat la